

الحمد لله حمدا كثيرا طيبا مباركا فيه
وأصل وأسلم على أشرف الخلق نبينا ,
محمد وعلى آله وصحبه أجمعين

حقيقة الإسلام

L réalité de l' Islam

حوار وإجابات مقنعة عن الإسلام

Dialogue et réponses convaincantes
sur l' Islam

الشيخ عبدالمحسن الأحمد، حفظه الله

Par Le Maître Abdel Mouhcine AL
Ahmad , Qu'Allah le Protège

سألني بالغاري مسيحي هل تؤمنون بأن
عيسى عليه السلام ولد من أم بدون
!! أب؟؟

Un Bulgare chrétien m'a interrogé :
Croyez que Jésus, Paix Sur Lui

(PSL)est un enfant issu d'une mère
sans père

قلت أؤمن فهو موجود عندنا في الكتاب
ولدينا سورة كامله بأسم أمه مريم عليها
السلام

J'ai dit : Je crois, IL existe dans notre
Livre et nous avons un chapitre
complet au nom de sa mère Marie,
Paix Sur Elle

,, قال البلغاري من أبوه؟؟

Le Bulgare a dit : Et qui est son père
??

قلت له نعم صحيح وكلامك منطقي فكيف
!يأتي أحد من أم من غير أب؟

Je lui ai dis : C'est vrai, et ce que vous
dites est logique, et comment peut-on
concevoir qu'une personne est issue
d'une mère sans père ???

قلت له أهذا الذي جعله عندكم ابن الله
عزوجل وتعالا الله علوا كبيرا؟؟؟

Je lui ai dit : c'est ce qui l'a rendu chez
vous fils d'Allah, à Lui la Toute
Puissance et La Majesté, et Allah est
plus haut et infiniment au-dessus de
ce qu'ils disent!

قال البلغاري: نعم

Le Bulgare a dit : Oui

قلت له سآتي لك بمثال أنت تؤمن فيه
،وليس له أب ولا أم

Je lui ai dit : Je vais te donner un
exemple où tu crois à une personne
qui n'a ni père, ni mère

قال الله في كتابه

Allah a dit dans Son Livre

{ إِنَّ مَثَلَ عِيسَىٰ عِنْدَ اللَّهِ كَمَثَلِ آدَمَ خَلَقَهُ
مِنْ تُرَابٍ }

Pour Allah, Jésus est comme Adam
qu'Il créa de poussière

قلت له أخرج لي أم وأب لأدم عليه السلام
؟؟؟

Je lui ai dit : faites moi sortir un père
et une mère d'Adam, Paix Sur Lui

قال : صحيح

Il a dit : C'est vrai

؟؟ قال البلغاري : ولكن عيسى عليه السلام
يحي الموتى

Le Bulgare a dit : Mais Jésus, Paix Sur
Lui, fait ressusciter les morts

قلت له : وهذا عندنا في كتاب الله في
سورة المائدة ونؤمن فيه
{وَإِذْ تُخْرِجُ الْمَوْتَىٰ يَا ذُنَّبِي }

Je lui ai dit : Ceci existe chez nous,
dans le Livre d'Allah, chapitre La Table
Servie, et nous y croyons : «Et par Ma
permission, tu faisais revivre les morts.

»

قال البلغاري هذا معناته أن عند عيسى
صفات ألوهية

Le Bulgare a dit : cela a un sens de
dire que Jésus a des qualités divines

قلت إذا سأحضر لك في القرآن وسأذكرك
آيه عن رجل فعل ما هو أعظم من عيسى

عيسى ماذا فعل؟؟ روح كانت موجوده
فأخرجها الله جل في علاه ثم أراد أن
يجعلها آيه لقومه بأن جعل عيسى بإذن الله
أن يعيد لها الروح

J'ai dit : Je vais te citer du Coran un
verset concernant un homme qui a fait
plus que Jésus. En fait, Qu'est ce qu'a
fait Jésus ??- Une âme qui existait et
qu'Allah, à Lui la Toute Puissance et La
Majesté, a voulu qu'elle soit un signe
pour son peuple, et a permis a Jésus
de lui rendre son âme

وسأذكرك رجل فعل ما هو أصعب منها

Et je vais te parler d'un homme qui a
fait plus difficile que cela

موسى عليه السلام قلب كائن نبات (عصا)
إلى حيوان "

Moise, Paix Sur Lui(PSL), qui a
transformé un être végétal (Bâton) à

Ophidien

أيهم أصعب، روح تخرج وترجع؟؟؟

Lequel , le plus difficile : une âme qui sort et revient

أم نبات بلا روح يقلبه الله حيوان ثعبان وينفخ فيه الروح ويسعى وصار سميع بصير؟؟؟

ou une plante sans âme qu'Allah transforme en serpent lui souffle l'âme et commence à ramper, entendre et voir

قال البلغاري: ما فعله موسى أصعب,,

Le Bulgare a dit : ce que Moïse a fait est difficile

قلت إذاً ليس كل من يفعل هذا يكون!!
!!يكون له صفات ألوهيه؟؟؟؟

J'ai donc dit : ce n'est pas parce que toute personne fait cela, qu'elle a des qualités divines ???

وسألني أمريكي عن المساواه وقال أنتم لماذا ليس لديكم مساواه بين الرجل

والمرأه؟؟؟

Ensuite, un américain m'a questionné sur l'égalité ; en me disant que l'égalité entre l'homme et la femme est inexistante chez nous ???

قلت له: صحيح ليس عندنا مساواه

Je lui ai dit : C'est vrai, on pas d'égalité

قلت له هل المساواه عدل أم ظلم في معناها وأطلاقها؟؟؟

Je lui ai dit : Est-ce que l'égalité est une équité ou iniquité dans son sens absolu ???

,, قال الأمريكي: لا عدل

L'américain a dit : Non, équité.

قلت له سأحظر رجل أعمى ورجل بصير

J'ai dit : je vais appeler deux hommes : un aveugle et un homme qui a la vue

وأقول لهم انطلقوا في سباق من هنا إلى الجدار والجائزه سياره

Et je leur dis : allez, courez vers le mur
en face, et la rétribution sera une
voiture

ساويت بينهم في نقطة الإنطلاق ونقطة
النهاية والمسافة والجائزة وانطلقوا
سألته هذه مساواة؟؟ و هل هي
عادله؟؟

Je les ai traité sur le même pied
d'égalité : même point de départ,
même ligne d'arrivée, même distance,
même récompense, et ils sont partis

قال الأمريكي: لا ليس بعدل,
L'américain a dit : ceci n'est pas juste

قلت : لماذا ليس بعدل؟؟؟

J'ai dit : Pourquoi, ceci n'est pas juste
??

قال هذا أعمى فكيف تساويه
!!بصير؟؟

Il a dit : celui-ci est un aveugle, alors
pourquoi tu l'as rendu égal à celui qui

voit ??

قلت له: ولكن المسافه واحده وساويت
بينهم في كل شيء

Je lui ai dit: Mais la distance est la
même, et je les ai égalisé en toutes
choses

قال الأمريكي: ليس كل المساوات عادله
L'américain a dit : toutes les égalités
ne sont pas équitables.

قلت له: لماذا؟؟؟

Je lui ai dit : Pourquoi ???

قال :لأنهم مختلفين في القدرات,

Il a dit : Parce qu'ils ont des capacités
différentes

قلت: الله أكبر هذا ما كنت أريد الوصول
إليه

J'ai dit : Allah est Grand, c'est ce que
j'ai voulu toucher

أنت الآن تقول لو كانوا مختلفين في القدرات

فمساواتهم ظلم

Toi, tu dis maintenant s'ils avaient des capacités différentes, leur égalité est inique

فسألته هل الرجل والمرأة مثل بعض أم ليسوا ببعض بتركيبتهم الجسميه؟؟

Je lui ai demandé : Est-ce l'homme et la femme sont identiques, ou

N'ont pas la même constitution corporelle ??

لو أحضرت لك اثنين رجل وأمرأة طولهم 1.75 ووزنهم 75، كلغ، هل قوتهم مثل بعض؟؟

Si je te fais parvenir deux personnes : un homme et une femme : leur longueur 1.75 et leur poids est de 75 kg...est-ce qu'ils ont la même force ??

قال: لا

Il a dit : Non

قلت له : من الأقوى؟؟

Je lui ai dit : Lequel le plus fort ??

قال: الرجل

Il a dit : L'homme

قلت له الرجل والمرأة يعملون عمل واحد

Je lui ai dit l'homme et la femme font
le même travail

المرأة تأتي لها الدورة كل شهر أسبوع ,
تتعب فيها، تغيرات فيسلوجيه هرمونات
النفسيه , تتغير الضغط ينزل
والتركيزيختلف، والآلام

La femme a un cycle mensuel et se
fatigue pendant une semaine, et
connaît des transformations
physiologiques, psychique et
hormonales, une baisse de tension

, قلت له الرجل تأتيه دوره؟؟

Je lui ai dit : Est-ce que l'homme a un
cycle ??

قال: لا

Il a dit : Non

قلت له إذاً من أقوى؟؟

Je lui ai dit : Alors qui est le plus fort ??

قال: الرجل

Il a dit : L'homme

قلت هي تحمل 9شهور في بطنها
طفل، ووحام وأول 3شهور تعب وأخر 3شهور
تعب

الرجل لا يحمل ولا يصيبه ما يصيب المرأة
.يدوم بعمله بلا تعب.

J'ai dit : Elle porte un enfant dans son ventre pendant neuf mois , avec des envies, et elle est fatiguée au cours des trois premiers et derniers mois ; alors que l'homme ne connaît pas de grossesse , et ne souffre pas comme la femme : Il fait son travail sans fatigue

قلت من أقوى؟؟؟

J'ai dit : Qui est le plus fort ??

قال الرجل أقوى والمرأة من تتعب أكثر

نفاس هي من تتعب،، أوضاع هي من
تتعب ،، عاطفة أولاد هي تفكر بهم أكثر

Il a dit : L'homme est plus fort, et la
femme ne connaît que des souffrances
: période d'après l'accouchement,
l'allaitement, le sentiment qu'elle a
pour ses enfants, car elle y pense si
souvent

قلت له إذا أنتم من ظلمتم المرأة
وليس الإسلام

Je lui ai dit : Donc vous êtes injuste
envers la femme et non pas l'Islam

مدام الرجل لاتأتيه دوره ولا يتعب ولا حمل

Etant donné que l'homme ne connaît
pas de cycle, ni de fatigue ni de
grossesse

وهذه الضعيفه دوره وتعب وتغير في حالها
!!!!!! وحمل وتساويها مع الرجل؟

et que cette faible se heurte à la
fatigue, au changement de son état, à

la grossesse et tu la rends égal à
l'homme

فأنت تضحك وتلعب عليها في الأعلام
وبالمطالبه بحقوقها

Tu te moques d'elle dans la presse en
parlant de ses droits

فالمفروض أن تزيد من راتب المرأة أكثر
لأنها تتعب أكثر فهي أضعف أو تنقص عنها
ساعات العمل

قلت له أعطيني مؤسسه في العالم أو
دائره حكوميه في العالم تقدر المرأة

Ce qu'il faut c'est d'augmenter plus
son salaire parce qu'elle se fatigue
plus, et il faut réduire ses heures de
travail

تقول لها أنت في أسبوع دوره الشهرية
عندك آلام وتغيرات وهرمونات عصبية
وجسديه إرتاحي اسبوع من كل
شهر، إجازة

Tu lui dis au cours du cycle mensuel
qu'elle a des douleurs, qu'elle a son

état de santé hormonale et corporelle
a subi des altérations, et qui nécessite
une semaine de repos de chaque mois

هل هناك دائرة ومؤسسه
حكوميه؟؟؟؟؟

Y a-t-il une circonscription ou un
établissement gouvernemental pour
cela ????

لا، لن تجد في العالم كله

Non, Tu ne le trouveras pas dans le
monde entier

والإسلام العظيم أعطاها إجازة
حتى في ثاني أركان الدين مدام تغيرت
نفسيتها وتعبت لاتصليين

Alors que le Grand Islam lui a conférée
une autorisation, même en ce qui
concerne le second pilier de la religion,
dans la mesure où elle n'est pas
obligée de faire la prière à partir du
moment où elle est
psychologiquement fatiguée

الصلاه عندنا عمود الدين؟؟؟ في تعبها
تعذر ولا تصلي

La prière,chez nous, est le pilier de la
religion,mais dans son état, elle est
autorisée à ne pas la faire

الصلاه عندنا ربع ساعه وأقل؟؟؟ في
تعبها لا تصلي

La prière, chez nous, dure moins d'un
quart d'heure ,et quand elle est
fatiguée , elle ne la fait pas

الذي لا يصلي عندنا كافر؟؟؟ في تعبها
لا تصلي وليست بكافره

Celui qui ne la fait pas est un
mécroant, quand elle est fatiguée elle
ne la fait pas et elle n'est pas
mécroante

هل تجد دين يقدر المرأة
هكذا؟؟؟

Trouverez-vous une religion qui
valorise la femme de cette manière ??

وعندنا الحج؟ لا تحج،، ترتاح ولا تأديه في وقت الدورة والتعب

Et l'on a le pèlerinage. Elle ne le fait pas, elle se repose au moment de son cycle et lorsqu'elle est fatiguée

أركان الدين خمسة

Les piliers de la religion sont au nombre de cinq

عندنا ثلاثه منها تحتاج جهد

Et l'on a trois piliers qui nécessite un effort

الثلاثه هذه كلها،،سامح الإسلام المرأه عن أدائها تقديرا لوضعها

L'Islam a apprécié la situation de la femme et l'autorise donc à ne pas observer ces trois piliers

أعطني دين في العالم يقدر المرأه هكذا؟؟؟

Donnez-moi une religion dans le monde qui apprécie la femme de cette

manière ???

الحج لاتحج، الصلاه لاتصلي،
الصوم لاتصوم،، كل هذا
تقدير لها ولوضعها

Elle est dispensée et exempté du
pèlerinage ; elle ne fait pas la prière,
le jeûne non plus ; Tout cela reflète
une valorisation de la situation de la
femme

قال الأمريكي سأسألك لماذا تعطون
المرأه ثلث والرجل ثلثان من الميراث؟؟؟

- L'américain a dit : Je vais te poser
une question : Pourquoi, lors de
l'héritage vous donnez à la femme le
un tiers et à l'homme les deux tiers

قلت مثلا الآن الورث 90 ألف، نقسمها
للمرأه 30 ألف والرجل 60 ألف

j'ai dit : l'héritage est maintenant de
quatre vingt dix milles, que l'on divise :
Trente milles pour la femme et
soixante milles pour l'homme

الـ30 ألف خـاصه بالمرأه لن تدفع بها
مهر لرجل ولن تصرف على رجل
ولاتبني بيت لرجل

La femme ne verse pas de dot de ses
trente milles à l'homme, ne fait pas de
dépenses et ne construit pas de
maison pour son mari

ولن تستأجر بيت لرجل ولا تلبس أطفال
الرجل هي حره بمالها

Elle ne loue pas non plus de maison
pour lui ; n'achète pas de vêtements
pour ses enfants ; Elle est, tout à fait,
libre de son argent

هذا الرجل صاحب لـ60 ألف سيدفع مهر
للمرأه ويسكنها في بيت وسيصرف عليها
هي وأطفالها من ملابس ومأكل ومشرب
وغيرها من الإحتياجات

Cet homme qui a soixante milles, doit
verser la dot à la femme, lui trouver
une maison, dépenser pour ses
enfants pour les habiller, les nourrir et
tout ce qu'ils ont besoin

وذهبت 60 ألف من الرجل وانتهت سنه

Et l'homme n'a plus ses soixante milles

وأموال المرأه 30 بقيت لها وتأتيها مصاريف
وملابس جاهزه من رجل

Alors que la femme a toujours ses
trente milles, en plus des dépenses et
vêtements prêt-à-porter que son mari
lui donne

قلت له،،مثلا، تعال نساfer أنا وأنت من قطر
لأمريكا وأعطيك خمس أضعاف الذي
سأخذه أنا

Je lui ai dit : Viens avec moi au Etas
Unis et je te donne cinq fois plus de
mon argent

مثلا عندنا 60 ألف خذ 50 لك و10 لي أنا،،
ونسافر لأمريكا

par exemple : On a soixante milles,
prends cinquante et laisse moi dix, et
nous voyageons aux Etats Unis

والمصاريف والتذكره عليك والسكن أربع

أشهر عليك والسفريات عليك وكل
شيء عليك ، أنت من تدفع

Alors que les dépenses , le billet, le
logement et toute chose sont à votre
charge

قال الأمريكي لا ،، أنت خذ 50 وأعطني
10

L'américain a dit : Non, c'est à toi de
prendre les cinquante , et tu me
donnes les dix

وسألني لماذا يجب أن تخرج المرأة مع
محرم؟؟؟

- Et il m'a questionné pourquoi la
femme doit sortir avec l'un de ses
proches ??

قلت له: الملك عندما يخرج هل يخرج
لوحده ؟

Je lui ai dit : Lorsque le Roi sort, est ce
qu'il le fait tout seul ???

قال: لا معه حراس

Il a dit : Non, il le fait avec ses gardes de corps

قلت: من يدفع للحراس المال؟

J'ai dit : Qui paie ces gardes de corps ?

قال الملك

Il a dit : Le Roi

قلت هل يستطيع الملك أن يسافر لوحده
؟؟؟

J'ai dit : Est-ce que Le Roi peut
voyager tout seul ???

قال لا يجب أن يكون معه حراس

Il a dit : Non, il doit être accompagné
de ses gardes de corps

قلت : لماذا ؟؟

J'ai dit : Pourquoi ??

قال: لأجل أن يحرسوه

Il a dit : Pour qu'ils le protègent

قلت :الله عزوجل أوجب لنا حماية المرأة

J'ai dit : Allah, Le Tout Puissant et Le
Majestueux, nous a imposé la
protection de la femme

ومن تكريم الإسلام للمرأة يجب أن يخرج
معها حارس حتى لو يأخذ أجازة أو حتى لو
يرجع من جهاد يجب أن يكون معها حارس

Et l'Islam a honoré la femme et doit
être protégée quand elle sort ou
revient de la lutte(dans le sentier
d'Allah)par quelqu'un même s'il perçoit
de l'argent

لكن الحارس ليس هي من تدفع له ماله

Mais ce gardien protecteur, ce n'est
pas elle qui le paie

هو حارس شخصي لها ويدفع لها مال
ويحميها ويحفظها بعد الله عزوجل

Il est (Son mari) son gardien
personnel, lui donne de l'argent, la
protège, après, Allah, Le Tout Puissant
et Le Majestueux

حتى لو يترك أشغاله وأعماله يجب أن يكون

معها ، فهذه هي حياة الملوك

Il doit être avec elle, même s'il renonce à ses affaires et à son travail, telle est la vie des Rois

قلت له: أنتم عندكم المرأة عندها 18 سنة يطردها أبوها

He lui ai dit : chez vous, le père expulse sa fille de la maison à l'âge de dix huit ans

وأما تدفع إيجار أو تدبر نفسها!! وأين تدبر نفسها هذه المرأة الضعيفة بطبيعة خلقها؟؟

Soit elle paie sa pension, soit elle quitte la maison. Et comment cette faible femme va-t-elle vivre ??

بسبب هذا الأمر مليون طفل زنا وهذا الكلام قيل قبل سنوات من الآن

C'est pourquoi il ya des enfants adultérins abandonnés, et ceci depuis longtemps

والآن في زياده ،.أحصائيه رسميه تقول

مليون طفل زنا يجدونهم في الشوارع

et aujourd'hui en augmentation ; les statistiques officielles soulignent qu'un million d'enfants adultérins se trouvent dans les rues

« RAIWN » اكتب وابحث عنها في منظمة
»

Consultez l'organisation « RAIWN »

وهي منظمة أمريكية إحصائياتها رسمية
أطلع عليها بنفسك

C'est une organisation américaine qui
te permet de consulter ses
statistiques officielles

يقولك في كل 82 ثانية حالة تغتصب فيها
امرأه في أمريكا، لاحظ تغتصب وليس زنا

On dit que dans chaque quatre vingt
deux minutes une femme, en
Amérique se met en colère ;
Remarque elle s'énerve, mais pas
adultère

وكل حاله يبلغ عنها وهناك عشر حالات
لا يبلغ عنها، لصغرسن المغتصب ولخوف
البت أن تفقد الثقة

On déclare chaque état, mais il existe
de dizaines cas que l'on ne déclare pas
pour l'auteur mineur de la violence et
la peur de la fille qui ne veut pas
perdre la confiance

و78% من حالات الإغتصاب من الأقارب
وزملاء العمل

Et soixante dix huit pour cent de cas
de violence des proches et des
collègues du travail

سألني لماذا الرجل يتزوج أربع؟

- Il m'a interrogé : Pourquoi l'homme
se marie à quatre femmes ?

قلت سأعطيك حقيقه ربما لأول مره
تسمعها

J'ai dit : Je vais te transmettre une
vérité que tu vas entendre pour la
première fois

القرآن هو الكتاب الوحيد الذي يحدد كم
عدد الزوجات

Le Coran, est l'unique Livre qui
détermine le nombre des épouses

«فَانكِحُوا مَا طَابَ لَكُمْ مِنَ النِّسَاءِ مَثْنَىٰ
«فَوَاحِدَةً وَثَلَاثَ وَرُبَاعَ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تَعْدِلُوا

«... Il est permis d'épouser deux, trois
ou quatre, parmi les femmes qui vous
plaisent, mais, si vous craignez de
n'être pas justes avec celles-ci, alors
une seule»

وفي الإنجيل سليمان عليه السلام تزوج
99،، هم لا يعرفون كتابهم ويناقشونا بالزواج
4!!! من

Dans L'Évangile, Salomon, Paix Sur
Lui, s'est marié à quatre dix neuf
femmes, alors ils ne connaissent pas
leur Livre , et se permettent de
discuter le mariage à quatre !!!

وفي التوراه من تزوج 104 أمرأه ،، وهم
!! يجهلون كتبهم

قلت له سأعطيك إحصائيه تبين أن عدد
النساء أكثر من الرجال

Je lui ai dit : Je vais te donner des
statistiques qui révèlent que le nombre
des femmes dépassent largement celui
des hommes

في بريطانيا وسأعطيك الدول الكبرى في
بريطانيا 7,9 يعني حوالي 8 مليون امرأة
أكثر من الرجال

en Bretagne, et je vais vous donner les
Grands Pays, en Bretagne, 7,9, c'est-à-
dire un peu moins de 8 millions de
femmes dépassent les hommes

وفي ألمانيا 9 مليون

En Allemagne, neuf millions

في شمال أمريكا هناك 6 مليون امرأة
أكثر من الرجال

Dans le Nord des Etats-Unis, il ya six
millions de femmes plus que les
hommes

يعني لو كل رجل تزوج واحده يبقى 6
مليون لیس عندهم أمومه ولا زوج ولا
مأوی ولا غرائز ولا غیره

C'est-à-dire si un homme se marie à
une femme, il en reste six millions qui
n'ont pas de maternité, ni de maris, ni
de logis, non plus d'instincts, et rien
d'autres

عندها خيارين أما أن تذهب وتفسد على
أحد المتزوجين وتشاركه بالحرام ولا يفتح
لها بيت ولا مصروف وبدون حقوق

Elle a deux choix : Soit elle perpète
l'adultère et donc noue des rapports
illégaux avec quelqu'un déjà marié, et
n'aura donc pas de maison, ni de
dépenses, ni de droits

وأما أن تكون عفيفه وتجلس محرومه بلا
أمومه ولا غیره

Soit parce qu'elle honte de le faire et
reste sans maternité et rien d'autres

قلت للأمريكي لو أختك مثلا من 6 مليون

ماذا سترضا لها من هذين الخيارين؟؟؟

J'ai dit à l'américain : A supposer que ta sœur est parmi les six millions, qu'acceptes-tu de ces deux choix, pour elle ?

! قال لن أرضى لها هذين الخيارين

Il a dit : Je ne lui recommande aucun de ces deux choix !

وهناك إحصائيات عالمية تبين أن نسبة موت الرجال أكثر من نسبة موت النساء؟؟؟

Et il ya des statistiques mondiales qui révèle que le taux de mortalité des hommes dépasse largement celui des femmes ???, ainsi que la mortalité des garçons dépasse amplement celle des filles

الرجال يموتون في الحروب وغيره، وارجع طبيا الأطفال الذكور يموتون أكثر من الأنثى

Les hommes meurent dans les guerres, et dans d'autres calamités

سألني لماذا لايسمح للمرأة بالزواج من
أربع!!!

Il m'a posé la question suivante :
Pourquoi la femme ne se marie pas à
quatre hommes !!!

قلت له: الآن لانجد للنساء رجل واحد فكيف
أربع!!

Je lui ai dit : Maintenant, tu ne trouves
pas un homme pour les femmes, alors
comment pour quatre !!

قال لي: الأمريكي في نهاية الحوار نحن
, مغيبين في أمريكا

A la fin du dialogue, l'américain m'a dit
: Nous sommes absents en Amérique

نعمل وبعد العمل نجلس أمام السينما
والتلفاز ويخرجون بنشرة
"الأخبار" المسلمين مجرمين

On travaille, et après le travail, on
s'assoit devant le cinéma ou la
télévision, on nous fait sortir les
informations « Les musulmans sont

des criminels »

ويخرجون لنا قضية المسلمين عندما
يقطعون يد السارق

Ils nous font sortir l'affaire des
musulmans quand ils coupent la main
du voleur

قلت له: نعم أكبر دين يحارب
الإرهاب هو الإسلام

Je lui ai dit : Bien sûr, L'Islam est la
plus grande religion qui combat le
terrorisme

تسرق مال غيرك نقطع يـدك

Tu vole l'argent des autres, on te
coupe la main

تقطع يـد واحده تأدب
مليون يـد

Lorsqu'on coupe une seule main, on
corrige un million de mains

قال: كيف تحاربون الإرهاب وأنتم تقطعون
رأس القاتل؟؟؟

- Il a dit : comment vous combattez le terrorisme, alors que vous coupez la tête de l'assassin

قلت له عندك أطفال؟؟

Je lui ai dit : As-tu des enfants ??

قال : نعم عندي أربعة

Il a dit : Oui, j'en ai quatre

قلت له : كيف لو قتلت أحد أبنائك ماذا ستفعل؟؟

Je lui ai dit : et si je tue l'un de tes enfants, que feras -tu ??

!!!قال لي سأقتلك

Il a dit : Je te fais descendre !!!

ولماذا تقتلني إذا قتلت طفلك؟؟ ولو أقتصمنا لقاتل طفل لأب آخر تقول هذا !!جرم؟؟؟

Et pourquoi tu me tues si je tue ton enfant ?? et si l'on punit l'assassin d'un enfant, tu dis que l'on a commis un crime ???!!

!!ترحم القتاتل ولا ترحم المقتول؟؟؟

alors on a pitié de l'assassin et on s'en fous de la personne abattue ???!!

وسألني مسيحي آخر

- Un autre chrétien m'a interrogé

وقال: الدين الإسلامي دين عظيم ولكن المشكله أنه يقيد الحريه

Et il a dit : La religion musulmane est sublime, c'est une religion éminente, mais le problème , c'est qu'elle restreint la liberté

قلت له وسألته ماهي وظيفتك؟؟

Je lui ai dit en l'interrogeant : Quelle est votre fonction

قال أنا جراح

Il a dit : Je suis chirurgien

قلت له أنت كل شيء عندك تحبه ويعجبك ويعادي حريتك أو يناقضها ويعارضها لا تريده؟؟؟

Je lui ai dit : Tout ce que t'as, tu l'aime bien et te plaît, et tout ce qui contredit ou s'oppose à ta liberté, tu ne le veux pas ???

قال: نعم

Il a dit :Oui

قلت ممتاز وسألته أنت متى تبدأ ساعات عملك ومتى تأتي؟

J'ai dit : C'est Super. Et je l'ai interrogé : Quand est ce que tu commence tes heures de travail, et quand est ce que tu viens ?

قال: آتي الساعة 7

Il a dit : je viens à sept heures

قلت له غدا لا تأتي 7 وأتي في الساعة 9

Je lui ai dit : Demain tu ne viendras pas à sept heures, mais à neuf heures

قال: لا لا أستطيع

Il a dit : Non, non je ne peux pas

!!قلت له : لماذا لاتستطيع؟؟

Je lui ai dit : Pourquoi tu ne peux pas
??!!

قال: سيعطونني إنذار لو تأخرت

Il a dit : Ils vont me donner un
avertissement si je me retarde

قلت له :ولماذا تصبر عليهم وعلى
عملك،،مقيدين حريتك ويجبرونك تأتي
في الساعة 7 هذه تقييد للحريه فلماذا أنت
!!موافق؟؟

Je lui ai dit : Alors pourquoi tu les
supportes et tu supportes ton travail,
car ils entravent ta liberté et t'obligent
à venir à sept heures, ceci entrave la
liberté. Alors pourquoi tu acquiesce à
cet ordre ???!

قلت له :أنت جراح و تدخل غرفة العمليات
وتنظف خمس دقائق ادخل غدالا تغسل
يدك ولا تلبس قفاز وابدأ عملك في
العملية

Je lui ai dit : tu es un chirurgien et tu

entre dans la salle des opérations, tu te laves pendant cinq minutes, alors entre demain sans que tu te laves les mains, sans porter des gants, et commence l'opération

وهل أنت مجبر كل مره قفازات وتصيبك حساسيه

Est ce que tu es tu es allergique et obligé qu'à chaque fois tu dois porter des gants,

,, قال : لا أستطيع

Il a dit : Non, je ne peux pas

!قلت له : لماذا؟؟؟

Je lui ai dit : Pourquoi ???!

قال : سيعطونني إنذار وفصل من العمل

Il a dit : Ils vont me donner un avertissement, et m'expulser du travail

ولكنهم يجبرونك تلبس قفاز وتأتي الساعة
7 ومقيدين حريرتك

Mais ils t'obligent à mettre des gants,
et à venir à sept heures, et entravent
ta liberté

قلت له: لماذا تصر بالعمل معهم ،، من أجل
راتبك؟؟؟

Je lui ai dit : pourquoi tu continues à
travailler avec eux, c'est pour ton
salaire ???

قلت له: أنت صابر في تقييد حريتك
ودوام الساعه 7 وأنت نائم في ساعه
متأخره وكل مره عمليه وغسل لليدين
وتلبس القفازات

Je lui ai dit : Tu résistes encore même
s'ils entravent ta liberté, t'imposent
l'horaire de sept heure, de dormir tard
la nuit, et à chaque fois tu dois te
laver les mains et mettre des gants

وراضي أنهم مقيدين حريتك من
!! أجل راتب أخر الشهر؟؟؟

et tu acceptes qu'ils s'opposent à ta
liberté pour un salaire à la fin du mois

ونحن راضين بتقييد
هذه الحرية لأن بعدها جنسه
عرضها السموات والأرض

Et nous sommes satisfaits des limites
portées à cette liberté , car sa portée
est à un Jardin (paradis) large comme
les cieux et la terre,

حريتك أنت قد وقفت عند حرية غيرك

Ta liberté s'arrête là où celle d'autrui
commence à être exercée

عندما تأتي للعلميه ألبس قفاز كي
لاتنقل العدوى لغيرك

Lorsque le scientisme ou la science
arrive, t'as intérêt de mettre tes gants
pour que tu ne contamine pas les
autres

ويجب أن لاتتأخر على المريض وتأتي
بالوقت المحدد للعمل والاهتمام به

Tu ne dois pas t'attarder pour le
malade, tu dois venir à l'heure du
travail et le respecter

وديننا العظيم أعطانا حريتنا
لكن لا تتعدى على الغير

Et notre sublime religion nous a donné
notre liberté, mais elle ne doit pas
empiéter sur celle des autres

حريتك تنظر إلى محارمك النساء
ولكن لا تتعدى على محارم غيرك

Tu es libre de regarder les proches de
ta famille, mais tu n'es pas autorisé de
regarder ceux des autres

حريتك أن تشرب كل ما تريد ولكن
يجب أن يحميك الشراب حتى من
نفسك

Tu es libre de boire ce que tu veux,
mais ce que tu bois ne doit pas porter
atteinte à ta vie

أسأله وحوار للدكتور عبدالمحسن الأحمد
مقتطع من محاضرة الجواب في القرآن

انتهى ،،،

انتهى بعون الله تعالى
Terminé avec l'assistance d'Allah,
L'Exalté

فريق التعريف بالإسلام

ترجمه فرنسيه

تجمة الأخ عز الدين الصلياني